



## Pour la République et la démocratie!

Textes de Gabrielle Garcia-Leber et Mariano Otero

**Espagne Avril 1931:** Victoire des républicains aux élections municipales. Le roi Alphonse XIII part pour l'exil. La République est proclamée.

**Février 1936 :** Elections aux Cortès. Victoire du Front Populaire. 18 juillet 1936: Coup d'Etat du général Franco. Les Républicains résistent. La guerre civile commence. Elle prendra fin le 28 mars 1939 avec la chute de Madrid et la défaite des Républicains.

**Janvier 1939,** c'est la retraite : devant l'avancée des troupes franquistes, harcelés sous les bombardements incessants de l'aviation allemande et nationaliste, les Républicains espagnols civils et militaires, affluent à la frontière pyrénéenne, alors fermée par les autorités françaises. Le 26 janvier, la chute de la Catalogne provoque un exode encore plus massif. Le gouvernement français est contraint de revoir sa position.

**Environ cinq cent mille espagnols passeront la frontière.**

Les civils, femmes, enfants, vieillards sont pris en charge à leur arrivée et répartis sur tout le territoire, en fonction des disponibilités et des bonnes volontés locales. Le département d'Ille-et-Vilaine ouvre six centres d'hébergement.

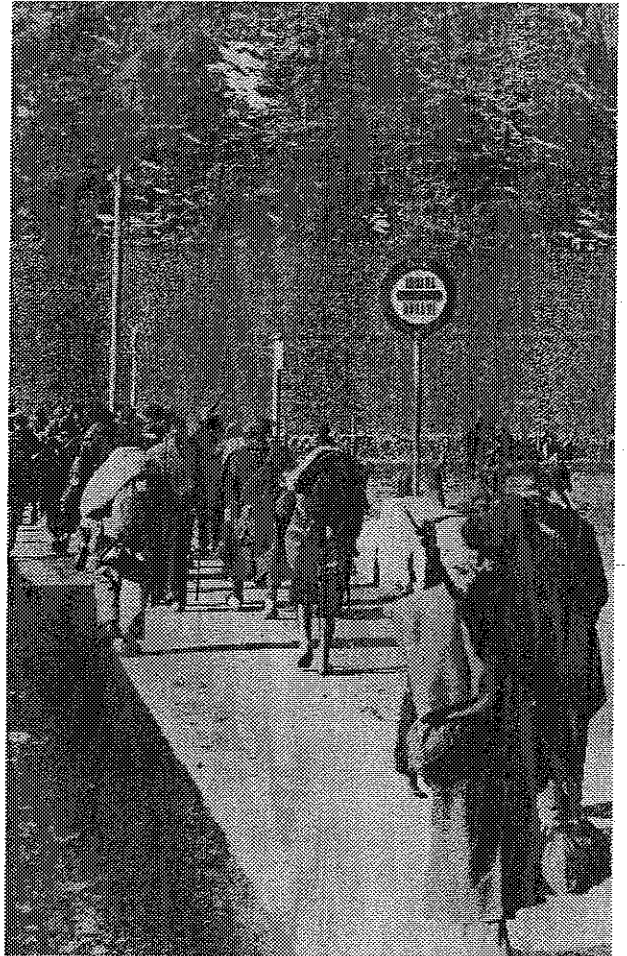
Quant aux combattants, rien n'est prévu pour les accueillir. Escortés par les services d'ordre, ils sont acheminés vers les plages clôturées d'Argelès-sur-Mer et de Saint-Cyprien. Ils restent là plusieurs mois. A maintes reprises, les autorités françaises les incitent à un retour en Espagne.

Face à la menace de guerre contre l'Allemagne, d'indésirables, les réfugiés espagnols deviennent indispensables. Placés sous autorité militaire, des milliers sont enrôlés dans des compagnies de Travailleurs étrangers, réparties sur toute la France afin d'y effectuer des travaux de fortification.

Lors de l'invasion allemande, nombre d'entre eux sont faits prisonniers.

Les républicains espagnols sont les premiers déportés du territoire français : 7 288 seront envoyés à Mauthausen, 4 876 n'en reviendront pas.

Les Compagnies de Travailleurs, sous l'autorité de Vichy, sont livrées aux allemands pour construire le Mur de l'Atlantique. Conduits vers la zone occupée, les Espagnols travaillent à la construction des bases sous-marines de La Pallice, Lorient, Brest.



Beaucoup doivent embarquer à Saint-Malo ou Cherbourg pour les îles anglo-normandes.

L'une d'elles, Aurigny, rattachée administrativement au camp de Neuengamme, verra travailleurs forcés et déportés espagnols mourir sous le joug nazi.

Fidèles à leur engagement anti-fasciste, les Républicains espagnols participent activement à la Résistance et à la Libération de la France. Les guérilleros seront de toutes les batailles.

Intégrés dans des organisations françaises de résistance, les FFI - FTP, conduites à Rennes par leur capitaine Pedro Florès, multiplient les actions contre l'occupant. Neuf d'entre eux seront fusillés le 8 juin 1944 à la caserne du Colombier. Une soixantaine de résistants espagnols arrêtés en Ille-et-Vilaine sont déportés dans les camps nazis. A la Libération, plusieurs poursuivent le combat contre la dictature franquiste.

# UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL JOUR PAR JOUR

**VENDREDI 4 JUIN**  
À 19H

**CENTRE CULTUREL - HAUTES CHALAIS - 83 BD. ALBERT 1ER A RENNES**

## vin d'honneur

présentation des journées de mémoire et organisation du gardiennage de l'exposition

**SAMEDI 5 JUIN**  
À 19H

**CENTRE SOCIAL DES CHAMPS MANCEAUX - SQUARE SARAH BERNARDH**

## PAELLA pour la Mémoire

Tarifs : adhérents : 9€,  
non adhérents : 10€,  
enfants moins de 12 ans : 5€.

Réservation le plus rapidement possible étant donné les délais très courts  
par téléphone uniquement: 02 99 31 49 80 (répondeur ou permanences du jeudi et vendredi)

**LUNDI 7 JUIN**  
À 18H

**ESPACE INTERNATIONAL DE RENNES (MIR) - 7 QUAI CHATEAUBRIAND**

Rencontre avec Julian Antonio Ramirez et Francisco Martinez dit Quico, anciens guerilleros  
en présence de Dolores Cabra, présidente de l'Association "Archivos de guerra y exilio"

suivie de tapas y sangria dans la cour de la MIR...

À 20H

## "La mémoire rétablie des Républicains espagnols"

Conférence par Francisco Espinosa, historien et écrivain espagnol

*"Depuis 1980, Francisco Espinosa travaille à rétablir la vérité historique  
après la propagande franquiste et les années de transition."*

poursuite des rencontres et des débats autour d'un verre et de tapas...  
Exposition générale sur l'exil des Républicains en France présentée par la FACEEF

JUSQU'À MINUIT  
TOUTE LA JOURNÉE

**MARDI 8 JUIN**  
À 17H30

**STÈLE DES FUSILLÉS DU 8 JUIN 1944 AU COLOMBIER - PLACE MARÉCHAL JUIN**

Hommage aux Fusillés par M.le Maire et le Comité de Coordination des Mouvements de  
Résistance en présence des personnalités espagnoles ci-dessus  
avec notamment la participation de la chorale du Centre Culturel Espagnol

**PERISTYLE SUD DE L'HÔTEL DE VILLE: EXPOSITION DU 8 AU 18 JUIN**

À 18H15

## Vernissage de l'exposition

## "...de Rennes à St.Malo, Les Républicains espagnols"

une réalisation de Gabrielle Garcia-Leber, Mariano Otero et Jean-Pierre Roulier

*En janvier 1939, les Républicains espagnols, vaincus, prennent le chemin de l'exil en  
France. Lors de l'invasion allemande, nombre d'entre eux sont faits prisonniers. Les  
Républicains espagnols seront les premiers déportés du territoire français. Fidèles à leur  
engagement anti-fasciste, les guérilleros seront de toutes les batailles et participèrent  
activement à la Résistance et à la Libération de la France.*

**Le Président et le Conseil d'Administration du Centre Culturel invitent tous les adhérents  
espagnols et français à participer nombreux à ces journées de souvenir et d'hommage.**

### RAPPEL:

Les permanences ont lieu le **JEUDI** et  
le **VENDREDI** de 15H à 18H 30 ( hors  
vacances scolaires).

Marie-Paule (secrétaire) vous reçoit  
le jeudi et Pilar (trésorière) le  
vendredi.

Accueil téléphonique ces même jours

**NDLR** : Encore un numéro spécial pour deux  
raisons:

- Henry Loyer, pour des raisons de santé, ne  
peut assurer ses fonctions au sein de la  
rédaction. Nous lui souhaitons un prompt  
rétablissement.

- L'importance des prochaines journées à la  
mémoire des résistants espagnols nécessite  
une information large et complète.

### RÉDACTION

Marie-Paule Linarès  
Mariano Otero  
Francis Le Hérisse

### MISE EN PAGE

Francis Le Hérisse

### TIRAGE :

GRAPHIE COULEURS